our youth's prospects. We developed

the Cyberport Digital Tech Internship

Programme (CDTIP) to offer internship

programmes in FinTech, esports and

smart living, letting young people

gain hands-on experience. Last year,

over 350 participants and more than

170 companies participated in the Programme. In the Fintech Career

Accelerator Scheme (FCAS), university

students were offered internship

opportunities at banks, stored value facility operators, or worked on

FinTech-related projects at the Hong

Kong Monetary Authority (HKMA),

a co-presenter of the programme. Meanwhile, we also partnered with

Vocational Training Council (VTC) and



With the epidemic hitting the global economy and upending traditional ways of life and business, the outlook for the labour market remains challenging. More youth are turning to the I&T industry for better prospects in employment and career development. At the same time, working adults are upgrading their digital skills to cope with the new normal where digital transformation accelerates. During the past year, Cyberport strengthened its comprehensive range of programmes to meet these demands. We have long established talent cultivation as a central pillar of our public missions. Our programmes are designed to inspire, educate, nurture, and enable students, start-ups, scale-ups, entrepreneurs, and industry practitioners to pursue opportunities and build a future in the new economy.

Opening doors to opportunities

In light of the outbreak of COVID-19, Cyberport Career Fair 2020 was

沒情衝擊環球經濟,顛覆了傳統生活 我和商業模式,勞動市場前景亦面臨 挑戰。唯獨創科行業的就業及發展前景仍 見理想,吸引更多年青人選擇投身創科同 時,在職人士亦積極提升數碼技能,裝備 自己以迎接數碼轉型加速下帶來的新常 態。數碼港一向視人才培育為公眾使命的 核心支柱。去年,我們深化了一系列人才 培育計劃以滿足新的需求,冀能啟發、教 育、培養及賦能學生、初創企業、成長企 業、創業家以至業界人士,在新經濟中追 尋機遇及構建未來。

機遇之門 逐一打開

受新型冠狀病毒疫情影響,原定於 三月中旬舉行的「數碼港招聘博覽2020」 延至四月初,並首次以虛擬互動形式進 行,展現了我們的靈活應變,同時為一 眾求職者締造就業機會。是次招聘博覽 為企業和有志投身創科行業人士提供雙 向配對平台,僱主及應徵者可透過虛 擬互動攤位,展示及查詢職位空缺等

April which was conducted in a virtual and interactive format for the first time. A major move that highlighted our agility and maximised new opportunities for job seekers. Cyberport Virtual Career Fair provides a two-way platform to pair up enterprise and talent who want to enter the I&T industry. Participants can interact with each other through the platform's virtual booth, to display and inquire job vacancies information as well as submit their resumes and arrange interviews on the spot via the platform. We received a record high of over 3,300 job seekers and over 130 companies. More than 800 vacancies in technical and non-technical positions from various industries attracted over 12,000 applications. Despite the severe economic environment, the demand for talents in the I&T industry has risen instead of falling.

rescheduled from mid-March to early

Aside from job opportunities, internships are a critical way to boost

資料,更可藉平台提交履歷,與心儀企 業或求職者進行即時對話,甚至即時面 試。活動吸引了超過3,300名求職者及超 過130家公司參加,提供800多個來自各 個行業的技術和非技術的職位空缺,更 錄得多達12,000份申請,成績斐然,可見 創科行業在嚴峻的經濟環境下對人才的 需求不跌反升。

除了就業機會,同時,實習機會亦 能為年青人開拓就業前景。「數碼港數碼 科技實習計劃」提供金融科技、電子競技 及智慧生活領域的實習計劃,讓年青人 獲得實踐經驗。去年,計劃已吸引超過 350名學生及170多家公司參與。另外, 通過「金融科技人才培育計劃」,大學生 獲得在銀行、儲值支付工具營運商的實 習機會,更有機會於計劃合辦機構一香 港金融管理局實習,參與金融科技的相 關項目。數碼港亦與職業訓練局及香港 青年協會合作,招募學生到數碼港智慧 生活初創企業進行實習

Hong Kong Federation of Youth Groups (HKFYG) to recruit students to take up internship positions at Cyberport's smart living start-ups.

Cyberport Virtual Career Fair 數碼港虛擬招聘博覽



130+ Hiring companies 間招聘企業 (vs 100 in 2019)

+35%



800 Job openings 個職位

(vs 600 in 2019) +33%



3,300+ Registered jobseekers 個登記求職者



12,000+ Job applications 份履歷申請

As of 30 June 2020 截至2020年6月30日

Cyberport Career Fair 2020 was conducted in a virtual and interactive format for the first time this year 「數碼港招聘博覽」今年首次以虛擬互動形式進行



- Cyberport Virtual Career 3 Cyberport's Esports Fair provided nearly 800 jobs and attracted over 3,300 job seekers to participate 「數碼港虛擬互動招聘博覽」 提供近800個職位,吸引超過 3,300求職者參加 The fifth Cyberport University Partnership Programme (CUPP)
- brought 49 local university students for entrepreneurship training in the University of Chicago Booth Business School 第五届「數碼港・大學合作夥 伴計劃 | 塞領/19位木地大學生 於芝加哥大學布思商學院接 受創業訓練
- Industry Facilitation Scheme sponsored two of Hong Kong's esports teams to receive professional training at Ulsan, Korea 數碼港诱過「雷競行業支援計 割」資助兩支本地雷競戰隊到 南韓蔚川接受專業訓練
 - Cyberport Greater Bay Area Young Entrepreneurship Programme (GBA YEP) attracted 150 university students across Hong Kong, Macau and Guangdong, to fight for seed funding 「數碼港大灣區青年創業計 劃」吸引粤港澳三地150名大 學生參與,爭取創業基金





CV Clinic



Premier incubation for innovative aspirations

Despite the economic turmoil, many people are still interested in entrepreneurship as a means to career opportunities. To support these aspiring innovators and encourage innovation, the Cyberport Incubation Programme (CIP), one of our longest-running signature programmes, increased its intake quota to 130 in 2019/20, up from 100 in 2018/19. However, in 2019/20, the demand far exceeds the supply with over 600 applications received. In addition to offering incubatees up to HK\$500,000, CIP provides a range of entrepreneurial support, mentorship, investor matching, and free use of Cyberport's co-working spaces.

First-hand experience for youth

Innovation is built on inspiration, exploration, experiment and discovery. Cyberport organises a variety of programmes, hackathons, bootcamps, workshops, and other experiential and capacity building activities throughout the year to cater to youth.

Last summer, we organised the fifth edition of the Cyberport University Partnership Programme (CUPP) and admitted a fresh cohort of 49 students nominated by six local universities. The participants went to The University of Chicago Booth School of Business for a week-long FinTech entrepreneurship bootcamp and received pre-camp training from industry players, including ZA International, Amazon Web Services (AWS), and PingAn OneConnect. On the CUPP Demo Day, the students pitched their refined prototypes to a panel of judges, which selected 13 winning teams and each team was awarded a seed funding of HK\$100,000 along with a fast-track interview opportunity with the

We also joined hands with other local higher education institutions such as Tech Start-up 101 which offered workshops for university students to learn about building a minimum viable product from start-ups, and the Bizkathon@HKUST, Hong Kong's first virtual banking hackathon, which challenged university students and alumni to innovate for virtual banking.

To inspire youth further, Cyberport launched a STEM Education Ambassador Scheme to connect seven educational organisations that actively promote STEM education and programmes in Hong Kong. It was well received with close to 600 students participated. We also established a Youth Fellow Network to engage young participants of Cyberport's youth programmes, creating a networking environment for further collaboration.



創新抱負 優先培育

縱使面對經濟不穩,創業仍為事業 發展提供理想途徑。為支持一群充滿抱 負的創業者並鼓勵創新,數碼港其中-個歷史最悠久的重點計劃-「數碼港培 育計劃」將名額從2018/19年度的100個, 增至2019/20年度的130個,仍然供不應 求。本年度計劃吸引600多個申請,遠超 招募名額。「數碼港培育計劃」除了提供 最高50萬港元的財務資助外,還提供一 系列的創業支援,包括師友計劃、投資 者配對以及免費使用數碼港的共享工作 間。

探索實踐 敢創體驗

啟發、探索、實驗及發明是創新不

可或缺的過程。數碼港年內舉辦多元化 活動,包括黑客馬拉松、創業營、工作 坊以及其他兼具實驗性和建立能力的活 動等,從而培育年青人的創業潛能

去年暑假,我們舉辦了第五屆「數 碼港·大學合作夥伴計劃」,招募了由六 所本地大學提名的49名學生組成全新團 隊,參加在芝加哥大學布思商學院進行 為期一周的金融科技創業營,並接受來 自眾安國際、亞馬遜網絡服務(AWS)及中 國平安金融壹賬通等業界人士的營前培 訓。學生們最後更於演示日向評審團展 示其產品雛型,評審團挑選了13支優勝 隊伍,各自獲得10萬港元的種子基金, 以及「數碼港培育計劃」的面試機會。

數碼港更與本地高等教育機構攜手合 作,例如與Tech Start-up 101先導計劃合 辦工作坊,讓大學生跟初創企業學習如何 建立最低成本可行產品,亦支持香港首個 虛擬銀行黑客馬拉松Bizkathon@HKUST, 激發大學生和畢業生在虛擬銀行方面的創

為進一步啟發年青人,數碼港還聯同 七間積極推廣STEM教育及課程的教育組 織,推出STEM教育大使計劃,成功招募 近600名學生參加並建立了「Youth Fellow Network」連繫不同計劃的年輕參加者,以 締造一個理想的交流環境,造就未來協作。

Support supercharges innovation

All innovation stems from small ideas, and Cyberport supports innovators to bring concept to prototype with the Cyberport Creative Micro Fund (CCMF), another signature programme of Cyberport. The CCMF provides seed funding, entrepreneurial support, and a nurturing environment of like-minded innovators. In 2019/20, 98 grantees were admitted into the programme

Eyeing the immense prospects of the Greater Bay Area (GBA), Cyberport rebranded the cross-boundary programme of CCMF as the Cyberport Greater Bay Area Young Entrepreneurship Programme (GBA YEP) to facilitate exchange and collaboration between the young talent in the GBA. Macau was added to the programme with the full support of the Macao Young Entrepreneur Incubation Centre and the Association for Promotion of Science and Technology of Macau. The new programme has received over 300 applications which is a 34 per cent increase compared to last year. The three-day bootcamp was organised and provided training to 150 students from 30 universities across Hong Kong, Macau and Guangdong.

全面支援 策動創新

無數創新皆由簡單的構思蛻變而 成,數碼港另一旗艦計劃一「數碼港創意 微型基金」提供種子基金、創業支援及培 育環境,支持創新者,將構思發展為產 品雛型,並匯聚志趣相投的創新者同行 共創。2019/20年度共有98個項目獲得是 項計劃的支援。

放眼大灣區的龐大發展前景,數碼 港將「數碼港創意微型基金」的跨境計劃 升級為「數碼港大灣區青年創業計劃」, 以促進灣區年青人才的交流協作。在澳 門青年創業孵化中心及澳門科學技術協 進會的全力支持下,計劃得以拓展至澳 門, 並收到逾300份申請,較去年增加 34%。新計劃為150名來自香港、澳門及 廣東省30家大學的學生,提供為期三天 的創業營培訓。

Time to accelerate

Start-ups are always looking to tap accelerators for specialist support in their technology fields, in addition to fresh investment and market opportunities. Last year, the Cyberport Accelerator Support Programme (CASP), supporting incubatees, grantees, or alumni to join the best accelerators around the world with financial assistance of up to HK\$300,000 endorsed 13 new accelerator programmes to a total of 57 in 2019/20. These include the Lotte Accelerator in Korea, Upward Labs in the US, and the Mizuho Crowd Brain Accelerator powered by Eureka Nova. In 2019/20, Cyberport community members joined 38 accelerator programmes, granted HK\$3.38 million financial assistance from CASP.

Fostering intercommunity exchanges

Cyberport organises regular Start-up Exchange sessions to spark inspiration and facilitate intercommunity knowledge sharing. Multiple sessions were held during the year for start-ups to share their entrepreneurship experiences to close to 200 participants.

Cyberport's Smart-Space users are an important part of the Cyberport Community and are our service targets. In 2019/20, we organised 43 networking events at the Smart-Space, including seminars on funding, advisory sessions, business matching events and technology adoption sharings, with more than 2,100 in total attendance.

Cyberport Start-up 數碼港初創企業



M mellow



POINT CAMERA AT BLUE AREA 移動鏡頭覆蓋藍色標示位置

Teresa Chan (right) 陳枳橋 (右) Chester Szeen (left) 冼璞鏞 (左) Co-founder of Mellow Mellow 聯合創辦人

2020年福布斯亞洲年輕領袖榜得主之一

From becoming one of the winning teams in the Cyberport University Partnership Programme (CUPP) to joining the Cyberport Incubation Programme, Cyberport has supported us throughout our entrepreneurial journey and drive us to continue to "Dare to Venture".

由成為「數碼港‧大學合作夥伴計劃」優勝隊伍,到獲撰入「數碼港培育計劃」, 數碼港三年間一直伴隨着我們走上創業的路途,推動我們繼續「敢創同行」。

加快步伐 引領增長

初創企業為促進業務發展,時刻尋 找相關科技領域的加速器,以獲得專家 支持及新的投資和市場機會。「數碼港加 速器支援計劃」支持受培育公司、受資助 者及畢業生,參加世界頂級的加速器, 並提供高達30萬港元的財務資助。計劃 在2019/20年度新增了13個加速器計劃, 令認可加速器計劃增至57個,當中包括 韓國樂天加速器、美國Upward Labs, 以及由Eureka Nova支持的Mizuho Crowd Brain加速器計劃。2019/20年度,數碼港 社群成員參加38個加速器計劃,獲得「數 碼港加速器支援計劃」338萬港元的財務 咨肋。

社群互動 促進交流

數碼港定期舉辦初創交流會,激發 社群創意和促進社群間知識交流。我們 年內舉行多場交流會,由初創企業與近 200名與會者分享創業經驗。

數碼港的Smart-Space租戶亦是數碼 港社群的重要成員和服務對象。2019/20 年度,Smart-Space共舉行43場交流活 動,包括募集資金研討會、諮詢環節、 業務配對活動及科技應用分享等,吸引 超過2,100人參加。

Professional training for success

Accelerated digital transformation is spurring practitioners across industries to gain new skills and credentials, and the need for FinTech skills in the financial sector is especially pronounced. In response to the government's call for enhanced FinTech training for financial practitioners in last year's Policy Address, Cyberport was entrusted by the Financial Services and the Treasury Bureau to debut the Cyberport Financial Practitioners FinTech Training Programme in March 2020. The programme, which features a series of seminars and workshops over a year, enriches Hong Kong's FinTech talent pool, promotes FinTech adoption by financial institutions, speeds up digital transformation, and fortifies our competitiveness as an international financial centre. Nearly 2,000 practitioners are expected to benefit from the programme, and they will receive a government subsidy of 80 per cent of the training fee.

For esports professionals, two of Hong Kong's professional esports teams, Hong Kong Attitude and Ebunny 88, and their coaches joined the inaugural "KeSPA Academy Global Camp 2019" in Korea with the support of Cyberport's Esports Industry Facilitation Scheme. There they received world-class professional esports training and enhanced their overall competitiveness. The Scheme will continue to support esports talent with professional trainings and overseas

Knowledge and know-how

With technology developing in breakneck speeds, start-ups need to continually upgrade their skills and adopt cutting-edge solutions to keep up and stay ahead. The Cyberport Technology Network (CTN) engages top technology companies with seminars, trainings, workshops, and other skill-building initiatives and special packages to facilitate solution adoption. To date, the CTN has engaged 18 partners, including Alibaba Cloud, AWS, Google, IBM, Microsoft, and Tencent Cloud.

DEALERS DIRECT CETE

The Cyberport Financial Practitioners FinTech Training Programme was launched in March 數碼港於三月推出「數碼港金融從業員金融科技培訓計劃」

專業培訓 締造成功

數碼轉型急劇加速,帶動各行業的 從業員尋求新技能和資格認證,尤其以 金融界別對金融科技技能的需求最為殷 切。為響應政府2019年《施政報告》望加 強金融從業員的金融科技培訓,數碼港 獲財經事務及庫務局委託,在2020年3月 推出「數碼港金融從業員金融科技培訓 計劃」。計劃為期一年,期間將舉辦一系 列研討會及工作坊,以豐富香港的金融 科技人才庫、鼓勵金融機構應用金融科 技、加速數碼轉型,並鞏固香港作為國 際金融中心的競爭力。計劃預計將支援 近2,000名從業員,政府將資助80%的培

另外,針對專業電競選手的培訓, 數碼港「電競行業支援計劃」安排了香港 兩支專業電競強隊一香港態度和電兔88 及其教練,參加韓國舉行的首屆「2019 KeSPA環球電競訓練營」。隊伍接受世界 級的專業電競培訓,增強整體競爭力。 數碼港將繼續誘過「電競行業支援計劃」 提供專業培訓及海外交流,以支持電競 人才發展。

知識增值 啟發創新

科技正值高速發展,初創企業須不 斷提高技術水平及應用頂尖方案以保持領 先地位。「數碼港科技網絡」與頂尖科技 企業合作,舉辦研討會、培訓、工作坊及 其他技能建立計劃,並提供優惠方案促進 嶄新科技應用。截至目前為止,「數碼港 科技網絡」已夥拍18家合作夥伴,當中包 括阿里雲、亞馬遜網絡服務、谷歌、國際 商業機器(IBM)、微軟及騰訊雲等。

Blockchain technology is also undergoing rapid development around the world. To keep our community members updated with developments and opportunities, we teamed up with leading blockchain organisations, including Hyperledger, the Financial Blockchain Shenzhen Consortium, and Forms Syntron, and organised workshops on smart contracts, eID applications development, and blockchain-based FinTech applications in Mainland China.

Looking forward

To meet demand for entrepreneurial training, technology enablement, and sustain Hong Kong's I&T momentum, Cyberport is establishing the Cyberport Academy to consolidate and elevate our talent cultivation and development programmes. The Academy will also serve as an internship and employment platform to create career opportunities; a capacity building platform to offer accredited training programmes with top institutions; and a knowledge research institute and I&T industry think tank. It brings together key stakeholders, and expands Hong Kong's technology talent pool to support Hong Kong's long-term economic development. To inspire and support more youth to join the industry, we will also expand Cyberport Digital Tech Internship Programme (CDTIP) to offer more internship opportunities.

全球區塊鏈發展一日千里,為 讓數碼港社群成員掌握最新發展和機 遇,我們與領先區塊鏈組織合作,包括 Hyperledger、金融區塊鏈深圳聯盟及四 方精創等,舉辦一系列有關智能合約、 數碼個人身份應用發展、以及內地以區 塊鏈為基礎的金融科技應用等主題的工 作坊。

展望將來

為滿足香港對創業培訓、科技應用 及維持創新科技動力的需求,數碼港正 在籌備的數碼港學院,將整合及提升現 有的人才培訓項目,提供實習和就業平 台,創告更多就業機會;並與頂級機構 一同發展技能建立平台提供廣受認可的 培訓計劃,建構一個知識研究中心及創 新科技的行業智庫。學院將匯聚各個主 要持份者,擴大香港的科技人才庫,支 持香港的長遠經濟發展。為啟發和支持 更多年青人投身創科,我們亦會擴展「數 碼港數碼科技實習計劃」以提供更多實習 機會。